



GOBIERNO DE  
**MÉXICO**

**EDUCACIÓN**  
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA



Dirección Académica

**Mi ktyech kpejkañ juñ yik'oty mi  
kts'ijbuñ tyi lak ty'añ. CH'ol**

Empiezo a leer y escribir  
en mi lengua. Ch'ol

**MIBES 1**

**P'isña'tyi'baläl 1**

Formativa 1

**MEVyt IB BE1F1.16.11.1**

Estaru/Estado:

---

Opisina tyi lumalel/Coordinación de zona:

---

Lumalel/Municipio:

---

Lumal/Localidad:

---

Ik'aba' xkäñ juñ/Nombre de la persona joven o adulta:

---

---

Tsikoñel ba'bä oraj woli tyi iyäjk'el/Fecha de aplicación:

---

Lumaläl ba' mi yäjk'el/Lugar de aplicación:

---

Ik'aba' jiñi x-ak'oñel/Nombre del aplicador:

---

Ipirma xkäñ juñ tsa'bä imel ili p'isña'tyi'baläl

Firma de la persona joven o adulta  
que presentó la evaluación

---

Jiñi e'tyeltyak icha'añäch jiñi junchajp p'isña'tyi'baläl  
icha'anbä jiñi junmujch'juñ *Mi ktyech kpejkañ juñ  
yik'oty mi kts'ijbuñ tyi lak ty'añ. CH'ol MIBES 1*  
cha'añbä MEVyT Indígena Bilingüe.

1. Ts'äktyesañ ili ty'añtyak yik'oty ili jump'ej  
cha'p'ej itye'elts'ijb **a, i, e, o.**

chity \_\_\_\_ m

ujch \_\_\_\_ b

chol \_\_\_\_ l

mak \_\_\_\_ '

2. Säpts'ijbubeñ iye'bal itye'elts'ijb mu'bä  
its'äktyesañ tyi jujunp'ej ty'añ.

a) ta \_\_\_ uch

- |       |
|-------|
| 1) t  |
| 2) ty |

b) letsi'bä \_\_\_

- |      |
|------|
| 1) l |
| 2) i |

ch) xi \_\_\_ iwaj

- |      |
|------|
| 1) y |
| 2) x |

d) säm \_\_\_ äm

- |      |
|------|
| 1) n |
| 2) s |

3. Pejkañ jiñä ts'itya'ty'añ yik'otysäpts'ijbu'ben  
iye'ebal jiñä ty'añ añañbä yik'oty kolembä  
itye'elts'ijb.

Jiñi Xewaj weñ chonkolbi tyi troñel ya'i tyi  
ilumal Naylum. Mu'bi iweñ mulañ iñik'i  
päk'tyak che' bajche' käkäw, ja'as, alaxax,  
mäp, limoñ yik'oty yañtyakbä mu'bä iñik'i  
k'uxtyäl. Ixku che' mi iñoj wa'tyä k'iñi mu'bi  
yajñel iweñ mulja'añ.

4. Ts'ijbuñ ak'aba'.

Jk'aba' jiñäch:

---

---

Ts'ijbuñ junp'ej xujtyilty'añ baki mi ats'ijbuñ ochel  
ak'aba'.

---

---

---

5. Ts'ijbuñ cha'pejty ik'aba' lumal käñbilbä  
acha'añ.

a) \_\_\_\_\_

b) \_\_\_\_\_

6. Kele ili ejtytyalältyak yik'oty jächts'ijbuñ  
majlel baki woli isujbel tyi jujunp'ejlel ipaty.



**ichtyak**



**bu'ultyak**

## 7. Pejkañ ili su'boñel.



**GOBIERNO DE  
MÉXICO**



**BIENESTAR**  
SECRETARÍA DE BIENESTAR

### **SU'BOÑEL ÑUKBÄ IK'ÄJÑI'BAL**

Mi isu'beñtyelob tyi ipejtyelelo' jiñi x-ixikob mu'bä ich'ämo' ikotyäñtyel ke ñoj wersajbi mi imajlelob iñäch'tyañ jiñi ty'añäl cha'añbä weñlel icha'añ mi imej-le yäk'eñtyelob jiñi yapoyojtyak. K'ajtybeña jiñi la' bokal jalajtyak mi yujtyel cha'añ mi la' k'otyel.

**Sawañiya, Chapa tyi 13 cha'añbä  
oktuwre ja'bilel 2022.**

Säpts'ijbubeñ iye'bal jiñi xujty'i ty'añäl ba' mi yäl chuki wersa mi imejlel cha'añ mi ich'äjmel jiñi apoyojtyak.

- a) ik'ajtyibeñtyel yik'oty jiñi bokal itsikleltyak.
- b) k'otyel iñäch'tyäñtyel jiñi weñbä ty'añäl.
- ch) k'otyel iñäch'tyäñtyel ty'añäl yik'oty jiñi bokal.
- d) ich'ämol jiñi apoyojtyak tyi ty'añäl cha'añbä weñlel.

8. Ts'ijbuñ junk'ej ts'ibubilbäty'añ baki mi ik'äjñel

Akumare, xTere

xMartina:

11 ik'iñilel nowyempre tyi 2022

Tsajach tyili kch'äm majlel jiñä p'ejty yik'oty latyutyak mu'bä ikajel ikajel kmajña'beñety cha'añ jiñi k'iñijel, ma'añik tsa' tyajayety. Mu'tyo kcha' tyilel ilaj tyi ik'ajelmajlel.

9. Tsuyu yik'oty junts'ijty säpälbä ts'ijb tyi  
jujunp'ej ts'itya'ty'añ yik'oty jiñä ty'añ yombä  
ich'ämé' majlel.



TSojlib cha'añbä ik'aba' e'tyiji'bäl

Junts'ijty tyek'oñib  
 Uxts'ijty luchofib  
 Uxts'ijty pikoñib  
 Juñkojty karetiya  
 Jump'ej balte  
 Junts'ijty ch'ijoñib  
 Junts'ijty cha'ts'ijty fiety'ojibtyak  
 cha'añ mi its'ejpel alamprej  
 Junts'ijty p'eloñib  
 Junp'ej p'isoñib  
 CHa'p'ej tsuku tyak'iñbä balte  
 Junts'ijty p'eloñib cha'añ  
 mi ip'ejlel tsukutyak'iñ

Itsiklel che' tsa'  
ts'ijbuñtyi ili  
ts'itya'ty'añ

Ik'aba'tyak  
chu'bäystyak  
che' weñ tsolbil

Itsiklel 15 cha'añ awostoj.tyl ija'bilel 2022

Ko':

TYi majlyoñ tyi yiskwela xJaime, mi ikaja tyempabäj  
 cha'añ mi iprimajlyet juñ ik'ababä boleta. Mij  
 käybeñety tyl ipam uch'jl'bä ats'aktyak, machmeku  
 ñajayety ajaptyak kome jasäjachixi yujtyi'bal mu'ba  
 kaja ajape'. K'ajal ocha'añ bajche', tyl iyälä, jiñi  
 xts'äkayaj cha'añ che'bi mi ajap bajche' illiyi:

- TYi oraj 11:00, mi kaja a.jape' jump'ej kucharaj jiñi  
lämälbä chächäkbä its'ijbal cha'añbä ojbal.
- TYi oraj 12:30, mi awotsañ jiñi pastillaj k'äñk'äñbä  
its'ijbal yik'oty tyl jump'ej vaso ja', mi apijtyañ mi  
ilu'. xu'tyäye ya'i mi ajap tyl ipejtyele jiñi ja'.

Ma'añmeku mi añausañ tyl p'is jiñi ts'ak mu'bä ojapi. Mi  
 kaja jk'otyel che' tyl yorajlel uch'eli imi kaja kch'ämajlel  
 chä'bäyes wä'l tyl mercaduj cha'añ mi lak lu' uch'ejel.

Amam, xlaura.

Ik'aba' lak pi'äl  
tsa'bä its'ijbu ili  
ts'itya'ty'añ

Ty'añ tsoIbilbä  
tyi chañ k'äläl  
tyi iye'bal

Iyujtyi'bal jiñä p'isña'tyi'baläl  
Fin de la evaluación formativa

